

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 4449

[C — 2006/36651]

**7 JULI 2006.** — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de programmatie in het onderwijs voor sociale promotie voor het schooljaar 2006-2007 en houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 1999 houdende de ordening van de bestaande afdelingen van het onderwijs voor sociale promotie in studiegebieden en categorieën

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid artikel 3, § 1, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 411 van 25 april 1986;

Gelet op het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs, inzonderheid artikel 8, zoals gewijzigd door het decreet van 14 februari 2003 betreffende het onderwijs-XIV;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 1999 houdende de ordening van de bestaande afdelingen van het onderwijs voor sociale promotie in studiegebieden en categorieën;

Gelet op het advies van de Vlaamse Onderwijsraad van 25 april 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 juni 2006;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Sint-Paulus, Toekomststraat 75, in 8790 Waregem, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 het studiegebied bedrijfsbeheer te organiseren.

**Art. 2.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Avelgem-Harelbeke, Oudenaardsesteenweg 20, in 8580 Avelgem, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 het studiegebied bedrijfsbeheer te organiseren.

**Art. 3.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Scholengroep 5, Vaartdijk 86, in 2800 Mechelen, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 het studiegebied bijzondere educatieve noden te organiseren

**Art. 4.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs-KISP volwassenenonderwijs, Industrieweg 228, in 9030 Mariakerke, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 het studiegebied fotografie te organiseren.

**Art. 5.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs van het Gemeenschapsonderwijs Leuven-Landen, Redingenstraat 90, in 3000 Leuven, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 het studiegebied grafische technieken te organiseren.

**Art. 6.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs HORITO, de Merodelei 220, in 2300 Turnhout, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 het studiegebied personenzorg te organiseren.

**Art. 7.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs Spermalie, Snaggaardstraat 15, in 8000 Brugge, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 de categorie economisch te organiseren.

**Art. 8.** Het Centrum voor Volwassenenonderwijs HORITO, de Merodelei 220, in 2300 Turnhout, wordt gemachtigd om vanaf het schooljaar 2006-2007 de categorie sociaal te organiseren.

**Art. 9.** In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 1999 houdende de ordening van de bestaande afdelingen van het onderwijs voor sociale promotie in studiegebieden en categorieën wordt bij de categorie economisch tussen de woorden 'fiscale wetenschappen' en 'marketing' het woord 'gids' toegevoegd.

**Art. 10.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt bij de categorie economisch tussen de woorden 'rechtspraktijk' en 'secretariaat' het woord 'reisleider' toegevoegd.

**Art. 11.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt bij de categorie technisch de woorden 'verven en veredeling' vervangen door de woorden 'chemie en textiel'.

**Art. 12.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt bij de categorie technisch het woord 'textielontwerpen' vervangen door de woorden 'design en textiel'.

**Art. 13.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt bij de categorie technisch het woord 'scheikunde' vervangen door het woord 'chemie'.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2006.

**Art. 15.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 juli 2006

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 4449

[C — 2006/36651]

**7 JUILLET 2006.** — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la programmation dans l'enseignement pour la promotion sociale de l'année scolaire 2006-2007 et portant modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 portant regroupement des sections existantes de l'enseignement de promotion sociale en disciplines et catégories

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, tel que modifié par l'arrêté royal n° 411 du 25 avril 1986;

Vu le décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes, notamment l'article 8, tel que modifié par le décret du 14 février 2003 relatif à l'enseignement XIV;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 portant regroupement des sections existantes de l'enseignement de promotion sociale en disciplines et catégories;

Vu l'avis du 'Vlaamse Onderwijsraad' (Conseil flamand de l'Enseignement), donné le 25 avril 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 27 juin 2006;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs Sint-Paulus', Toekomststraat 75, à 8790 Waregem, est autorisé à organiser la discipline 'bedrijfsbeheer' à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 2.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs Avelgem-Harelbeke', Oudenaardsesteenweg 20, à 8580 Avelgem, est autorisé à organiser la discipline 'bedrijfsbeheer' à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 3.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs Scholengroep 5', Vaartdijk 86, à 2800 Mechelen, est autorisé à organiser la discipline 'bijzondere educatieve noden' à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 4.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs-KISP volwassenenonderwijs', Industrieweg 228, à 9030 Mariakerke, est autorisé à organiser la discipline 'fotografie' à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 5.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs van het Gemeenschapsonderwijs Leuven-Landen', Redingenstraat 90, à 3000 Leuven, est autorisé à organiser la discipline 'grafische technieken' à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 6.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs HORITO', de Merodelei 220, à 2300 Turnhout, est autorisé à organiser la discipline 'personenzorg' à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 7.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs Spermalie', Snaggaardstraat 15, à 8000 Brugge, est autorisé à organiser la catégorie 'economisch' (économique) à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 8.** Le 'Centrum voor Volwassenenonderwijs HORITO', de Merodelei 220, à 2300 Turnhout, est autorisé à organiser la catégorie 'sociaal' (sociale) à partir de l'année scolaire 2006-2007.

**Art. 9.** Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 portant regroupement des sections existantes de l'enseignement de promotion sociale en disciplines et catégories, le mot 'gids' est ajouté entre les mots 'fiscale wetenschappen' et 'marketing' figurant dans la catégorie 'economisch' (économique).

**Art. 10.** Dans l'article 2 du même arrêté, le mot 'reisleider' est ajouté entre les mots 'rechtspraktijk' et 'secretariaat' figurant dans la catégorie 'economisch' (économique).

**Art. 11.** Dans l'article 2 du même arrêté, les mots 'verven en veredeling' figurant dans la catégorie 'technisch' (technique) sont remplacés par les mots 'chemie en textiel'.

**Art. 12.** Dans l'article 2 du même arrêté, le mot 'textielontwerpen' figurant dans la catégorie 'technisch' (technique) est remplacé par les mots 'design en textiel'.

**Art. 13.** Dans l'article 2 du même arrêté, le mot 'scheikunde' figurant dans la catégorie 'technisch' (technique) est remplacé par le mot 'chemie'.

**Art. 14.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2006.

**Art. 15.** Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 juillet 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE